

BÁNOVSKÉ NOVINY

Deň narcisov 27. marec

Deň narcisov je jediná verejnoprospešná zbierka Ligy proti rakovine a tento rok sa koná v piatok 27. marca. Žltými narcismi a dobrovoľným finančným príspevkom vyjadríme spolupatričnosť s tými, ktorí bojujú s rakovinou.

Za kanalizáciu v Biskupiciach zaplatíme omnoho viac



Kým februárové zasadnutie mestského parlamentu prinieslo schválenie úveru 2,3 milióna eur na kompletnú modernizáciu verejného osvetlenia, o tri týždne 16. marca poslanci toto rozhodnutie zrušili. Verejné osvetlenie sa síce bude rekonštruovať, ale len za 1,6 milióna eur. Zníženie ovplyvnila nečakaná a nepochopiteľná korekcia z ministerstva životného prostredia, ktoré pri administratívnej kontrole projektu kanalizácie v Biskupiciach za 2,4 milióna eur z eurofondov „našlo“ porušenie postupu verejného obstarávania a udelilo korekciu vo výške 592 tisíc eur. Vzniknutá situácia sa v ostrej diskusii pri hľadaní vinníka preberala zo všetkých strán...

Rokovanie sa uskutočnilo v zasedačke mestského úradu za účasti všetkých 19 poslancov, ale poslankyňa Mária Hajšová žiadala, aby bolo v zápisnici zaznamenané, že hlasovať nebude.

Poslanci otázku financovania korekcie projektu kanalizácie v Biskupiciach zaradili ako samostatný bod rokovania hneď na začiatok. A diskutovalo sa takmer sto minút. Nielen primátor Marián Chovanec, ale aj ďalší kompetentní pracovníci mestského úradu zdôrazňovali, že mesto v obstarávaní nepochybil. (Viac informácií v stanoviskách primátora a poslancov za SMER-SD na 3. strane.)

Rokovanie mestského parlamentu pokračovalo hlavným bodom – schvaľovaním územného plánu mesta. Poslanci zobrali na vedomie návrh zmien a doplnkov č. 6 Územného plánu mesta Bánovce nad Bebravou, ktoré vypracoval AGS ATELIÉR Prievidza v roku 2014. Pripomienky neboli ani k vyhodnoteniu stanovísk orgánov a organizácií, fyzických a právnických osôb a verejnosti, uplatnených počas verejného prerokovania na jar minulého roka. Poslanci po krátkej diskusii, kde im

na niekoľko otázok odpovedal osobne hlavný riešiteľ Ing. arch. Gabriel Szalay, schválili všetky predložené návrhy. (Všetky materiály nájdete na www.banovce.sk/samosprava/materialy_do_zastupitelstva.)

Do programu rokovania MsZ boli zahrnuté aj žiadosti dvoch subjektov o zaradenie dvoch materských škôl do siete škôl a školských zariadení od 1. septembra 2016, ktoré februárové zastupiteľstvo neschválilo. Mgr. Anna Struhárová PhD. opätovne predložila žiadosť o zaradenie ich súkromných jaslí Wonderland pre deti od 18 mesiacov do 3 rokov a jej návrh aj s osobnou podporou niektorých poslancov bol schválený. Druhá žiadosť neziskovej organizácie Harmoni, ktorú zastupovala Mgr. Zuzana Varhaníková, väčšinou hlasov neprešla. Došlo totiž k situácii, že deväť poslancov bolo za a deväť bolo proti.

Alena Borszéková

<h3>KURZY PC</h3>	 <p>Inštitút jazykov a vzdelávania</p> <p>Nám. L. Štúra 1796/5A, 95701 Bánovce nad Bebravou bnb@ijav.sk 0903 712 633</p> <p>f UaV Bánovce nad Bebravou - Inštitút jazykov a vzdelávania</p> <p>www.ijav.sk</p>	<h3>KURZY ÚČTOVNÍCTVA</h3>
<p>PRÁCA S PC 99,- pre začiatočníkov</p>		<p>MZDOVÉ 125,-</p>
<p>PC GRAFIKA 99,- Photoshop a Corel Draw</p>		<p>JEDNODUCHÉ 167,-</p>
		<p>PODVOJNÉ 199,-</p>

Stanovisko poslancov MsZ za stranu SMER-SD k dofinancovaniu kanalizácie

Na rokovaní pondelňajšieho mestského zastupiteľstva sme rozhodovali aj o dofinancovaní projektu Kanalizácia Biskupice. O tomto probléme sme rokovali na základe toho, že Ministerstvo životného prostredia SR (MŽP) predložilo nášmu mestu dodatok zmluvy k pôvodnému projektu kanalizácie v Biskupiciach, obsahom ktorého je zníženie výdavkov na kanalizáciu zo strany MŽP a zvýšenie výdavkov na strane mesta.

Toto zvýšenie výdavkov v neprospech nášho mesta vyplynulo z kontroly rozpočtu projektu kanalizácie, ktorej výkon začalo MŽP ešte v januári tohto roka a ktorou zistilo neprimerane vysoké náklady v jednotlivých položkách rozpočtu kanalizácie v celkovej sume 592 461 eur. Tieto tzv. neoprávnené náklady si musí naše mesto teraz zaplatiť z vlastných financií. Keďže tento projekt je nutné v Biskupiciach realizovať, hľadali sme možnosti odkiaľ vyčleniť peniaze na dofinancovanie tohto projektu. Samozrejme, že k sume neoprávnených výdavkov je nutné ešte pripočítať 5 %-nú spolufinancovanie v sume 92 192 eur.

Suma neoprávnených výdavkov, ktoré MŽP vyčlenilo z projektu môže súvisieť napríklad aj s tým, že verejné obstarávanie na realizáciu kanalizácie v Biskupiciach vyhrala firma, ktorá mala najvyššiu cenovú ponuku v sume 2 369 847 eur. Podstatná väčšina ostatných firiem, ktoré boli zapojené do elektronickej aukcie verejného obstarávania, ponúkala realizáciu diela v sume od 1 552 tisíc do 1 859 tisíc eur. Verejný obstarávateľ, ktorý pre naše mesto zabezpečoval verejné obstarávanie na dielo kanalizácie, označil cenové ponuky spomenutých firiem ako neprimerane nízke. Víťazom verejného obstarávania sa stala firma Ingors, spol. s r.o., Dolné Vestenice s cenovou ponukou 2 369 847 eur, ktorú označil externý obstarávateľ ako regulárnu a ktorá sa nejavila z pohľadu verejného obstarávateľa ako neprimerane nízka. Nespôsobilá práve táto „regulárna cenová ponuka“ dodatočné náklady nášmu mestu v sume 592 461 eur?

Dofinancovanie kanalizácie

V tomto prípade máme troška iný názor ako pán primátor, pretože toto dofinancovanie veľmi úzko súvisí so schváleným úverom na modernizáciu verejného osvetlenia v sume 2 300 000 eur. Je veľkou chybou, že pri schvaľovaní výšky úveru na modernizáciu verejného osvetlenia 25. februára tohto roku sme ako poslanci neboli upozornení na to, že MŽP vykonáva kontrolu rozpočtu kanalizácie, pretože sme mohli pri schvaľovaní výšky

úveru postupovať opatrnejšie alebo so schvaľovaním výšky úveru počkať. Myslíme si, že informácie z procesu výkonu kontroly mesto malo k dispozícii.

Pán primátor na dofinancovanie kanalizácie vyčlenil 372 235 eur z Rezervného fondu nášho mesta a navrhoval, aby sme si ostatné peniaze v sume 400 000 eur požičali z banky. Teda zobrali si ďalší úver. Vlastne ani iný variant dofinancovania kanalizácie nemohol byť predložený, pretože ak spočítame úver na modernizáciu verejného osvetlenia v sume 2 300 000 eur, k úveru pripočítame výšku úrokov, čo je asi 250 000 eur, plus ďalší úver na kanalizáciu vo výške 400 000 eur s úrokom vo výške asi 50 000 eur – a to všetko znamená, že dlh nášho mesta by sa vyšplhal na sumu 3 000 000 eur. A to sa už blížime celkom blízko k hranici 50 %-tnej zadlženosti mesta vo vzťahu k bežným príjmom predchádzajúceho

„Nikdy sme neboli proti ničomu...“

roka. Pri takomto hospodárení už len ťažko dostaneme ďalší úver, ale vlastne možno aj áno, ale za akých podmienok. Nemôžeme predsa dopustiť, aby sme sa vedome priblížili k hranici nútenej správy, do ktorej sa predsa dostať nechceme.

Takisto je potrebné spomenúť aj to, že si nemôžeme dovoliť rozpustiť, v súvislosti s dofinancovaním kanalizácie, v tomto roku celý Rezervný fond mesta. Je to dôležitý finančný fond, ktorý je „železnou rezervou“ našich financií. Vždy nám musí zostať finančná rezerva na mimoriadne a nepredvídané okolnosti, ktoré môžu v meste pri plnení základných úloh kedykoľvek nastať. A to nehovoríme o tom, že v meste máme veľa iných problémov, ktoré je potrebné bezodkladne riešiť, či už v materských školách alebo v oblasti sociálnych služieb, nehovoriac o cestách, chodníkoch a parkoviskách.

Nikdy sme neboli proti ničomu, ani proti kanalizácii v Biskupiciach, ani

proti modernizácii verejného osvetlenia. Všetko sú to potrebné veci pre občanov nášho mesta. Ale pri každej investícii je potrebné starostlivo zvážiť - koľko financií môžeme na konkrétnu investíciu vyčleniť, aké zdroje to budú a či ich výšku budeme vedieť splácať pri plnení každodenných povinností mesta. Pri každom takomto kroku je potrebné v dnešnej zložitej ekonomickej situácii aj rozmýšľať. Vysoká úverová zaťaženosť predsa nemôže ohrozovať plnenie základných úloh nášho mesta a to nehoriac o tom, aby sme neboli schopní splácať záväzky mesta.

Z vyššie uvedených dôvodov sme navrhli dofinancovanie kanalizácie v Biskupiciach v sume 592 000 eur z úverových zdrojov, následne zníženie úveru na modernizáciu verejného osvetlenia na sumu 1 600 000 eur. Naše mesto v žiadnom prípade nepríde o nenávratný finančný príspevok z programu Munseff Európskej banky pre rozvoj. Na základe preukázanej úspory nám Európska banka pre rozvoj môže priznať nenávratný finančný príspevok až do výšky 20 % z hodnoty realizovaného diela. Ide o príspevok, ktorý nám nikto nepoukáže automaticky, ale budeme ho musieť preukazovať úsporou elektrickej energie. Áno, to sumy investície 2 300 000 eur by to mohlo byť 460 000 eur a zo sumy 1 600 000 eur by to mohlo byť 320 000 eur. Rozdiel týchto dvoch súm nemôže byť predsa dôvodom, aby sme bezhlavo riskovali.

Pokiaľ by sme nemuseli riešiť dofinancovanie kanalizácie v Biskupiciach, tak sme mohli verejné osvetlenie modernizovať v pôvodne schválenej výške úveru. Keďže sa objavili nové skutočnosti, museli sme výšku úverovej zaťaženia nášho mesta starostlivo zvážiť. Ale: ak by bola napríklad vyhrala verejné obstarávanie na realizáciu kanalizácie v Biskupiciach iná firma, ktorá ponúkala realizáciu diela v cene od 1 552 000 do 1 859 000 eur, nemuseli sme riešiť neoprávnené náklady a ich dofinancovanie v takejto výške.

Poslanci MsZ: Hajšová, Peťovská, Zatková, Ondrejková, Jankovič, Holbay, Znášik, Igaz, Makyš, Pastorek, Farkaš, Nagy, Kodajová

INZERCIA

○ Firma OK TAXI prijme vodičov na taxi na TPP. Možnosť privyrobienia aj počas víkendov. Tel. 0915 535 841.

○ Prenájom bytu: Obec Uhrovec ponúka do prenájmu 3 – izbový byt v Nájomnom bytovom dome na Ul. SNP v Uhrovci o rozlohe 81,15 m². Prenájom možný od 1. 4. 2015.

Žiadateľ je povinný splniť podmienky v zmysle zák. č. 443/2010 Z.z. Zaujímavosť sa môžu hlásiť na č. tel. 038/7694253 alebo osobne na OÚ v Uhrovci na č. dv. 207.

○ Predám rohový sedačku s roštom na spanie cena 200 € a sektorovú stenu cena 100 €. Tel. 0904 916 948.

Príjmete zručných PRACOVNÍKOV

na POMOCNÉ PRÁCE VO VÝROBE PLASTOV

Práca vhodná pre ženy aj mužov, v 3-zmennej prevádzke na hlavný pracovný pomer
Miesto práce: Bánovce nad Bebravou
Nástup ihneď. Plat 500 eur

KONTAKT: 0948 950 940

Stanovisko primátora Mariána Chovanca ku korekcii ministerstva

Mesto Bánovce nad Bebravou v závere roka 2014 podpísalo zmluvu s Ministerstvom životného prostredia SR o poskytnutí nenávratného finančného príspevku na odvedenie a čistenie odpadových vôd v Biskupiciach. Dotácia na projekt bola schválená vo výške viac ako 2 400 tisíc eur. Mesto sa malo na financovaní podieľať 5 % spoluúčasťou. Zmluva bola podpísaná po splnení všetkých podmienok a kritérií, ktoré prešli kontrolou na ministerstve. Znamená to, že celý proces bol kontrolovaný a odsúhlasený.

Jednou z podmienok bol aj výber dodávateľa stavby a uzatvorená zmluva o dielo. K začatiu prác malo mesto pristúpiť v jarných mesiacoch tohto roka. Ešte pred prvým výkopom vykonalo uvedené ministerstvo ďalšiu administratívnu kontrolu, po ktorej mestu udelilo 25 % korekciu z poskytnutej sumy za porušenie § 9 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní. Citovaný paragraf hovorí, že pri zadávaní zákaziek sa musí uplatňovať princíp rovnakého zaobchádzania, princíp nediskriminácie uchádzačov alebo záujemcov, princíp transparentnosti a princíp hospodárnosti a efektívnosti. **Z tohto vyjadrenia však nie je jasné, čím v procese verejného obstarávania naše mesto tieto princípy porušilo. Som presvedčený, že proces verejného obstarávania prebehol v súlade so zákonom. Akékoľvek pochybenie odmieta aj externý verejný obstarávateľ.** Je pravdou, že boli vylúčení dodávateľia, ktorí nevedeli vysvetliť svoje nízke cenové ponuky, nereálne pre zhotovenie diela v zamýšľanom rozsahu. Do dnešného dňa ani jeden z nich nespochybnil proces verejného obstarávania. **Môžem si iba domýšľať, prečo tak robí poslankyňa Mária Hajšová, ktorá bola predsedníčkou komisie pre verejné obstarávanie kanalizácie a priamo dohliadala na celý výberový proces...**

ktoré nám bol rozpočet na projekt krátený.

Podľa môjho názoru súvisí udelenie korekcie s administratívnou kontrolou Európskej komisie na ministerstve, ktorá už v roku 2012 konštatovala pochybenia pri čerpaní operačného programu na roky 2007-2013 a krátenie pridelených finančných prostriedkov v tomto programe. Ministerstvo si tak vyberá od poberateľov príspevkov postupne sumu, ktorú musí vrátiť.

Ministerstvo nám poskytlo iba krátku 15 dňovú lehotu na podpísanie dodatku k zmluve, podpisom ktorého vyjadrujeme súhlas so znížením dotácie. V prípade jeho nepodpisania, by mesto prišlo o takmer 1 800 tisíc eur z eurofondov a o akúkoľvek nádej v Biskupiciach niekedy vybudovať kanalizáciu. Podotýkam, že sme nemali možnosť brániť sa, ba vôbec diskutovať a rozporovať údajné pochybenia. Sám seba sa pýtam,

„Nemali sme možnosť brániť sa...“



Za spoluprácu a podporu v danej veci jej verejne poďakoval v čase rozhodovania o kanalizácii aj Milan Igaz, poslanec za Biskupice. Bol to len predvolebný ťah?

Po porade s kolegami som sa rozhodol, že po vrátení dokumentácie z ministerstva, požiadame Úrad pre verejné obstarávanie o preverenie celého procesu obstarávania a skonkretizovanie tých tzv. pochybení, za

či je to odpoveď na moju stránicu nezávislosť, ako sa nechal počuť premiér ešte pred komunálnymi voľbami 2014. Občania Bánoviec neplatia dane v tejto krajine? Odpoveď a aj úsudok nechávam na nich.

Poslanci na poslednom zasadnutí mestského zastupiteľstva v súvislosti s povinnosťou mesta dofinancovať rozdiel medzi cenou za vybudovanie



kanalizácie a dotáciou z ministerstva rozhodli aj o znížení investície na modernizáciu a rekonštrukciu verejného osvetlenia. V praxi to bude znamenať, že v projekte verejného osvetlenia nebudeme môcť akceptovať zmeny a doplnky navrhované poslancami, zrozumiteľne povedané – bude ho možné zrealizovať v menšom, než pôvodne zamýšľanom rozsahu. Priznám sa, som sklamaný. Osvetlenie, tak ako aj čistota mesta, chodníky a cesty patria medzi základné samosprávne povinnosti. Viem, v akom zlom stave sa naše verejné osvetlenie nachádza. Je zastarané, nmoderné, ekonomicky drahé, pár stĺpov spadlo, vyhorelo... Uvedomujem si aj to, aké máme cesty a chodníky a viem, že aj tieto si vyžadujú financie. Tak ako vy, občania, aj ja chcem, aby sme ich postupne opravovali. Uprednostniť v tejto chvíli verejné osvetlenie som sa však rozhodol preto, že úver na osvetlenie by sa takpovediac splácal sám z úspor na nákladoch na elektrickú energiu. Moderné ledkové svetlá spotrebujú menej elektriny, než tie, ktoré nám momentálne svietia. **Rozhodnutím výlučne poslancov za SMER-SD sme sa pripravili o celkom slušný balík peňazí.** Kým investícia do osvetlenia a úver na ňu potrebný by sa zaplatil z dosiahnutých úspor na elektrickej energii a servise osvetlenia, a tiež z peňazí vrátených Európskou bankou pre obnovu a rozvoj, takýto benefit z opravy komunikácií nezískame. Som ochotný pripustiť, že filozofia ich rozhodovania vychádzala z obáv o hospodárenie mesta a jeho finančnú stabilitu, no hospodárenie pod mojím vedením za posledné roky vykazovalo vždy prebytok a moja stratégia by mesto do problémov určite neuvrhla. Svoj mandát som prevzal zodpovedne a tak ho aj budem štyri roky vykonávať.

Marián Chovanec, primátor mesta

Do materských škôl sa zapísalo 193 nových predškôľakov



Vo februári sa všetci predškôľáci z nášho mesta a príľahlých obcí zúčastnili zápisu do školy. Eliminovať strach z neznámeho, zoznámiť sa s vyučovacím procesom a priestormi školy, vidieť, čo sa už naučili starší kamaráti - to boli dôvody, pre ktoré zavítali pani učiteľky s deťmi z MŠ Dežerice a MŠ 5. apríla do ZŠ Školská. Žiaci v 1.A a v 1.B im predviedli svoje vedomosti a zručnosti v čítaní, písaní a počítaní, ktoré získali v priebehu 1. polroka. Predškôľáci zas nadšene uvítali možnosť preukázať svoje grafomotorické schopnosti kreslením na tabuľu, na chvíľu vystriedali prvákov v školských laviciach a plnili zadané úlohy. O tom, že tieto deti sú naozaj veľmi dobre pripravené do školy, nás presvedčili aj úspešným riešením ďalších úloh na interaktívnej tabuľi. Tešíme sa na spoločné stretnutie v septembri.

Mgr. Šišmišová

Od 11. do 13. marca mohli rodičia priniesť svoje žiadosti o umiestnenie dieťaťa do všetkých siedmich materských škôl na území mesta. Termín zápisu síce vyhlasuje mesto, ale podmienky prijímania detí zverejňujú a určujú riaditelia materských škôl najmä vzhľadom na kapacitné možnosti školy. V spomínanom termíne prijali materské školy celkom 193 nových žiadostí. V súčasnosti je kapacita našich materských škôl naplnená na 686 detí.

„Kapacity jednotlivých zariadení sa nachádzajú v prevádzkových poriadkoch jednotlivých materských škôl schválených Regionálnym úradom verejného zdravotníctva. Za posledné dva školské roky sme mali kapacitu naplnenú, mnohokrát to závisí od vekovej štruktúry detí,“ hovorí na margo kapacitných možností Mgr. Monika Ašverusová z oddelenia školstva mestského úradu. Podľa jej slov, o naplnenosti materských škôl bude oddelenie školstva vedieť až o tridsať dní od zápisu, nakoľko vedenia materských škôl vydajú rozhodnutia o prijatí alebo neprijatí dieťaťa do materskej školy. Riaditelia materských škôl majú na to právo na základe § 3 od. 1 Vyhlášky Ministerstva školstva SR č. 306/2008 Z. z. o materskej škole. Na základe tejto vyhlášky môže byť dieťa prijaté už po dovŕšení dvoch rokov veku, ak sú vytvorené vhodné materiálne, personálne a iné potrebné podmienky. V našich zariadeniach tieto podmienky spĺňame. Prednostne sa však prijímajú deti, ktoré dovŕšili piaty rok veku, deti s odloženou povinnou školskou dochádzkou a deti s dodatočne odloženou povinnou školskou dochádzkou. (ab)

RE-PAS ako forma rekvalifikácie

RE-PAS je forma rekvalifikácie, pri ktorej si uchádzač o zamestnanie (UoZ) sám vyberá rekvalifikačný kurz a vzdelávaciu spoločnosť, najvhodnejší termín a miesto konania rekvalifikácie. ÚPSVaR pri posudzovaní žiadosti zohľadňuje nielen záujmy a potreby uchádzača, ale aj situáciu a požiadavky na trhu práce, ako aj efektívnosť vynaložených prostriedkov. Nakoľko úrad práce v prípade schválenia žiadosti prepláca len kurzovné a uchádzač si sám hradí cestovné a prípadné ďalšie náklady, je predpoklad,

že si bude hľadať rekvalifikáciu v mieste bydliska, prípadne čo najbližšie k nemu, aby jeho náklady boli čo najnižšie.

O príspevok môže požiadať UoZ na miestne príslušnom úrade práce. Najneskôr 14 kalendárnych dní pred začiatkom rekvalifikácie si musí na predpísanom tlačive podať žiadosť, ktorej súčasťou je potvrdenie vzdelávacej spoločnosti o názve, rozsahu, mieste a termíne konania rekvalifikačného kurzu a výške kurzovného, ako aj údaje o samotnej vzdelávacej spoločnosti. Počas týchto

14 dní od podania žiadosti ÚPSVaR overí všetky údaje na žiadosti, po pohovore žiadateľa s odborným poradcom a jeho hodnotení ÚPSVaR, v prípade schválenia pripraví dohodu s uchádzačom a tzv. RE-PAS, ktorý je záväzkom, že v prípade absolvovania rekvalifikačného kurzu a splnenia dohodnutých podmienok ÚPSVaR preplatí vzdelávacej spoločnosti kurzovné za uchádzača. Jednou z podmienok je, aby bol žiadateľ počas celej doby trvania rekvalifikačného kurzu evidovaným uchádzačom o zamestnanie.

Ústredie práce SVaR v Bratislave intenzívne pripravuje pre UoZ z okresov Partizánske a Bánovce nad Bebravou rekvalifikačné kurzy v šiestich odboroch (montér suchých stavieb, obrábač kovov, opatrovateľská starostlivosť v SR, opatrovateľská starostlivosť v EÚ, podvojné účtovníctvo a šička), ktorých by sa malo zúčastniť celkom 200 uchádzačov o zamestnanie.

Iveta Duchoňová,
hovorkyňa ÚPSVaR
Partizánske

Zámery mesta

MESTO BÁNOVCE NAD BEBRAVOU, Námestie Ľ. Štúra 1/1, 957 01 Bánovce nad Bebravou, zastúpené primátorom mesta Mariánom Chovancom, IČO: 00 310 182 zverejňujúe

Z Á M E R Y

☐ **Zámena nehnuteľnosti z dôvodu hodného osobitného zreteľa** medzi Mestom Bánovce nad Bebravou na strane jednej a Jurajom Krejčim, rod. Krejčí, na strane druhej.

☐ **Ponuka na nájom nebytových priestorov** - výberové konanie - v stavbe Domu služieb v Bánovciach nad Bebravou, Námestie Ľ. Štúra č. 6,

postavenej na C-KN parc.č. 7/1, k.ú. Bánovce nad Bebravou, vo vlastníctve mesta v celosti. Ide o nebytový priestor nachádzajúci sa na 1.nadzemnom podlaží o celkovej výmere priestoru 32,5 m².

☐ **Ponuka na nájom nebytových priestorov** - výberové konanie - v časti prevádzkovej stavby (býv. Agora), Ulica Novomeského 1742/20, postavenej na parc. č. 910, k. ú. Bánovce nad Bebravou, vo vlastníctve mesta.

☐ **Obchodná verejná súťaž - hotel - na nájom a nevyhnutnú opravu** spolu 678,4 m² nebytových priestorov časti

budovy s. č. 1488, postavenej na parc. č. 3112, zapísanej na LV č. 1301 pre k. ú. Bánovce nad Bebravou v celosti, ako budova pre šport a rekreačné účely, nachádzajúcej sa na Bernolákovej ulici v Bánovciach nad Bebravou, a to konkrétne na časť budovy pôvodne účelovo využívanú ako hotel nižšieho štandardu.

Bližšie informácie získate na stránke mesta www.banovce.sk

☐ **Mesto Bánovce nad Bebravou hľadá ľudí (koscov) na obsluhu krovínorezov.** Bližšie info na tel.č. 0918 731 844.

Spoločenská kronika

Narodili sa

Tamara Mišáková
Peter Lago
Eliška Hlavačková
Ema Betáková
Dávid Trepáč
Marko Vlčák
Lilien Iringová
Tamara Dvončová
Karolína Forgáčová



Opustili nás

Alžbeta Macková, rođ. Homolová *1940
Rudolf Vojtek *1943
Štefan Šimuni *1934

Zmena zimného času na letný čas

V nedeľu 29. marca meníme zimný čas na letný. Ručičky hodínok o 2. hodine v noci posúvame na 3. hodinu...

Týždeň slovenských knižníc v Mestskej knižnici Ľ. Štúra

☐ pondelok 23. marca - **Čítame s Osmijankom** - vypracovávanie otázok a zábavné dopoludnie pre deti
☐ utorok 24. marca o 9.00 h - **Zoznámte sa prosím...** - beseda s Evou Lavríkovou, prekladateľkou detských kníh spisovateľa Jo Nesba
☐ streda a štvrtok 25. a 26. marca - **Stal sa zo mňa čitateľ** - slávnostný zápis žiakov 1. ročníkov za čitateľov knižnice

☐ piatok 27. marca - Knižnica ako ju nepoznáte - **Deň otvorených dverí a Noc s Andersenom** - celoslovenské podujatie na podporu čítania detí.

V Týždni slovenských knižníc aj naša mestská knižnica odpúšťa sankčné poplatky čitateľom, ktorí nedodrжали výpožičnú dobu a nevrátili knihy napriek upomienkam. Knižnica je otvorená od 9. do 17. h, v sobotu od 8. do 12. h.

Veľkonočný ateliér v ZUŠ D. Kardoša

Veľkonočný rodinný výtvarný víkend od 2. do 4. apríla od 9.00 do 17.00 h môžete stráviť aj v ateliéri akademického maliara Viliama Širokého. Zúčastniť sa ho môžu deti, dospelí, celé rodiny, seniori bez vekového obmedzenia, počítačoví grafici, architekti, výtvarní pedagógovia, staré mamy, starí otcovia...

Môžete sa zdokonaľiť v kreslení, maľovaní, modelovaní, doladíte si prípravu na prijímacie skúšky na školy výtvarného charakteru, osvojíte si základy portrétovania alebo vám program nastavíme podľa požiadaviek. V prípade ďalšieho záujmu môžete pokračovať vo výtvarných aktivitách vo výtvarnom krúžku OZ Harmoni i po akcii v tých istých priestoroch za veľmi výhodných podmienok. Akcia sa uskutoční len v prípade dostatočného počtu záujemcov. Je potrebné prihlásiť sa do 27. marca na tel.č.: 0905 105 051, email: viliam.siroky@gmail.com.

Pestrá paleta jarných podujatí

○ K prameňom rieky Bebravy

Environmentálna organizácia Strom života a Klub Kamarát Uhrovec organizujú od 23. do 27. marca od 9. do 17. h pri príležitosti Svetového dňa vody v Mestskej knižnici Ľ. Štúra výstavu fotografií o novom náučnom chodníku K prameňom rieky Bebravy, ale aj o význame vody v prírode a význame pitnej vody pre človeka. **V piatok 27. marca o 16. hodine** vás organizátori pozývajú na besedu a prezentáciu filmov o vode. Alebo aj o tom, aká dôležitá je dobrovoľnícka práca aj pre ochranu bohatých vodných zdrojov v okrese Bánovce...

○ Divadielko pre deti: Kozliatka 007

Materské centrum Anjelikovo a MsKS vás pozývajú v piatok 27. marca

o 16.00 h v rámci cyklu Piatky pre deti na divadelné predstavenie Kozliatka 007. Prekabáti vlk zmeneným hlasom malé kozičky? A prečo majú vlci radi zeleninu? Viac prezradí poučná, originálne spracovaná rozprávka pre malých aj väčších divákov. Vstupné 3 eur, predpredaj v MsKS a MC Anjelikovo

○ Filmový klub: Vesmírna Odysea

MsKS a FK Kassandra pozývajú v piatok 27. marca 2015 o 20.00 h na premietanie filmu Vesmírna Odysea. Filozofická filmová opera približuje evolúciu a zmysel existencie ľudstva v niekoľkých epochách. Jeden z najväčších mýtov filmovej histórie a spoločné majstrovské dielo dvoch osobností – režiséra Stanleyho Kubricka a spisova-

teľa Arthura C. Clarka. Neopakovateľná cesta za hranice ľudskej skúsenosti, za hranice priestoru a času... Vstupné: 3 €, členovia FK 2,50 €.

○ Tradičná zábava

MsKS a občianske združenie A podme! vás pozývajú v sobotu 28. marca na Tradičnú zábavu v sále MsKS.

Hlavné aprílové podujatia

Mestské kultúrne stredisko pripravuje v apríli: vo štvrtok 9. apríla od 19.30 h koncert legendárnej českej skupiny HOP TROP k 35. výročiu ich založenia, v sobotu 11. apríla o 18. h koncert kapely Kysucký prameň z Ošadnice a v dňoch 17. a 18. apríla Jarný bánovský jarmok.



Slávnostný zápis prvákov do školskej knižnice

V Základnej škole ZŠ Partizánska sa stalo už dobrou tradíciou, že o tomto čase sa naši prváci stávajú čitateľmi školskej knižnice. Dňa 12. marca si prváci slávnostne prevzali svoje čitateľské preukazy a boli pasovaní za platných čitateľov školskej knižnice. Čakalo ich aj prekvapenie v podobe divadelného predstavenia, ktoré si pre nich pripravili žiaci 3.A triedy. Naši prváci si potom prezreli knihy v knižnici a vypožičali si svoju prvú knižku. Želáme im veľa zážitkov pri čítaní!

Lubica Bulíková, školská knižnica

FUTBAL

Cenné a nutné víťazstvo

Bánovce – Domaniža 2:0 (1:0)

Ak si chceli zverenca Miloša Šagáta udržať kontakt s prvou Belušou, povinnosť im veľmi vyhrať. Hneď v úvodnej minúte sa vo veľkej príležitosti ocitol Olej, ale jeho pokus defenzíva hostí zblokovala. V 15. minúte vnikol do šestnástky hostí Líška, ktorého obranca Domaniže zastavil nedovolené. Nariadený pokutový kop bezpečne premenil Doknič. Do konca prvého dejstva si už ani jeden z tímov príležitosť nevypracoval. Po prestávke sme sa dostali do niekoľkých sľubných šancí, no Kubiša v bránke hostí sa našim futbalistom nepodarilo prekonať. V 72. minúte predviedol Šiko peknú individuálnu akciu do pokutového územia Domaniže. Jeho sólo zastavila obrana hostí faulom, po ktorom hlavný rozhodca Kollárik ukázal druhýkrát v stretnutí na biely bod. K lopte sa opäť postavil Doknič, ktorého presný zásah priniesol na naše kopačky pokoj. Stretnutie sme v závere bez väčších komplikácií dotiahli do víťazstva 2:0 a keďže Beluša vo svojom stretnutí zaváhala, vrátili sme sa na prvé miesto v tabuľke.

Góly: 16. a 72. Doknič (oba z 11.m). Zostava Bánovce: Grman – Borcha, Škultéty, Doknič (84.Baláž), Šiko, Mrocek,(89.Minárik), Líška, Kosiba, Bartoš, Olej (73.Bodocký), Roland Szabó. aj mk

	Z	V	R	P	Skóre	B	+/-
1 FK Spartak Bánovce n. B.	18	11	4	3	37:16	37	10
2 TJ KOVO Beluša	18	12	1	5	38:24	37	10
3 FC Baník Horná Nitra	18	10	4	4	35:14	34	7
4 MSK Slovan Trenčianske Teplice	18	10	2	6	28:17	32	5
5 FO SK Modranka	18	10	1	7	18:26	31	4
6 TJ Partizán Domaniža	18	8	6	4	23:16	30	3
7 SK Slovan Simonovany – PE	18	9	2	7	25:19	29	2
8 OSK Trenčianske Stankovce	17	8	4	5	32:26	28	1
9 TJ Slavoj Boleráz	18	8	3	7	34:23	27	0
10 FK TEMPO Partizánske	18	7	4	7	20:25	25	-2
11 TJ Iskra Holič	18	6	4	8	19:20	22	-5
12 FK Junior Kanianka	18	5	2	11	27:35	17	-10
13 MFK Nová Dubnica	17	5	2	10	20:34	17	-7
14 OK Častkovce	18	4	4	10	18:27	16	-11
15 ŠPORTOVÉ KLUBY BLAVA 1928	18	4	3	11	20:36	15	-12
16 Chochoľná – Veličce	18	3	0	15	20:56	9	-18

HÁDZANÁ

Dorastenky Bánovského hádzanárskeho klubu nastúpili 15. marca v nekompletnom zložení na prvé dve stretnutia svojej regionálnej ligy. Po hernej dominancii zaknihovali zverenyne Richarda Makýša na domácej palubovke dve cenné víťazstva a to proti Topoľčanom a Nesvadom. Po oboch zápasoch sme v tabuľke na 3. mieste.

Bánovce – Topoľčany 29:26 (13:10): Góly: Laura Bridová 13, Lucia Chocinová 6, Kristína Obstová 5, Alžbeta Obstová 2, Michaela Strempeková 1, Hana Žitňanová 1, Erika Makýšová 1.

Bánovce – Nesvady 26:22 (12:7): Góly: Laura Bridová 3, Alžbeta Obstová 5, Lucia Chocinová 5, Kristína Obstová 3, Martina Piešťanská 3, Alexandra Ráciková 2, Michaela Strempeková 3, Hana Žitňanová 1, Laura Ďuračková 1. aj

KOLKY

BKK - TJ Karpaty Limbach B 4:4 (3021:2985)

Dvadsaťte šieste kolo druhej kolkárskej ligy západ prinieslo jednu jedinú remízu, ktorá sa zrodila v Bánovskej kolkárni. Hoci sme v domácom prostredí celkovo zhodili o 36 kolov viac ako hráči TJ Karpaty Limbach B, nakoniec sme boli radi aj za remízu 4:4. Na začiatku aj v závere stretnutia totiž bánovskí kolkári, po slabších výkonoch, vyšli bodovo naprázdno. Svoj duel sa podarilo vyhrať len Jozefovi Liptákovi a Jaroslavovi Podolákovi, ktorý s 546 zvalenými kolmi zaznamenal najlepší výkon stretnutia. Piatková remíza bola prvou v aktuálnej sezóne a patrí nám po nej piate miesto v tabuľke. aj

ZÁPASENIE

Samuel Lojska s majstrovským titulom

V sobotu 21. marca sa aj za účasti bánovských zápasníkov uskutočnili v Prievidzi Majstrovstvá Slovenska v zápasení mladších žiakov gréckorímskym štýlom. Z päťdenného výpravy sa zaskvel Samuel Lojska, ktorý v kategórii do 68 kilogramov vybojoval prvý tohtoročný majstrovský titul pre MSZ Bánovce. Na stupne víťazov sa v sobotu postavil aj Michal Káčer. Ten vo svojej hmotnostnej kategórii obsadil pekne druhé miesto. Dobrú reklamu Mestskému zápasníckemu klubu urobili aj ďalší traja borci. Tomáš Miškolci skončil na nepopulárnom štvrtom mieste, Matúš Karas na šiestom mieste a Marcel Španko o pozíciu horšie. Na základe umiestnení obsadili bánovskí zápasníci medzi osemnástimi oddielmi siedme miesto. aj



BASKETBAL

Líder nad naše sily

BBK – BK Levice „B“ 64:80 (26:31)

Bánovce odohrali proti lídrovi tabuľky dobrý zápas. Úvod stretnutia bol opatrný a vyrovnaný a tak aj prvá štvrtina skončila nerozhodne 9:9. V druhej štvrtine zápasu sa hra na oboch stranách viac otvorila a to sa prejavilo aj na skóre. S pribúdajúcim časom mali navrch favorizovaní Levičania, ktorí dominovali pod oboma košmi a trestali naše zaváhania v obrane. Práve tieto dve skutočnosti rozhodli o osude stretnutia. Zápas sa zlomil v druhej polovici tretej štvrtiny, kedy Levice šnúrou 9:0 získali rozhodujúci náskok. Rezerve Levíc sme nakoniec podľahli 64:80 a to aj preto, že chyby ktoré sa vyskytli v našej obrane, sme častokrát vedeli zastaviť len za cenu faulu.

Body BBK: M. Bučko 17, M. Beňačka 12, J. Gajdoš 9, D. Makiš 9, P. Hřebíček 2, (R. Drevený 13, J. Urban 2, R. Mikušiak, A. Lahký). TH BBK: 12/6. Štvrtiny: 9:9, 17:22, 18:21, 20:28 aj tp

Dvaja Bánovčania vo výbere do 12 rokov

Samuel Urban a Pavel Gajdoš podávajú pod deravými košmi dobré výkony a ich basketbalové schopnosti nezostali nepovšimnuté. Dvojica Bánovčanov bola pred časom zaradená do projektu, STARS for STARS, ktorého úlohou je pracovať s talentovanou mládežou a vychovať budúcich basketbalistov. To všetko pomocou celodenného tréningového sústredenia, ktoré sa v Senci organizujú jeden až dvakrát do mesiaca. S mladými basketbalistami takmer z celého Slovenska pracuje Američan Richard LeeBrooks spoločne so slovenskými skúsenými trénermi.



Od 6. do 9. marca sa štrnásť hráčov STARS for STARS, medzi ktorými bol aj Samuel Urban (na foto), zúčastnili veľmi kvalitne obsadeného turnaja v chorvátskom Spliti. V konkurencii najlepších domácich tímov a výberu Slovenska, odohrali chalani zo Slovenska štyri zápasy s bilanciou dvoch víťazstiev a dvoch prehier.

Konečné tretie miesto v konfrontácii basketbalových krajín, možno považovať za veľmi cenný úspech. Vo výbere trénera Brooks patril Samuel Urban k oporam tímu, pričom v každom stretnutí dostal veľký priestor na palubovke. Nielen talentovanému Bánovčanovi, ktorý do konca sezóny bude obliekať dres bratislavského Interu, ale aj ostatným chalanom zo Slovenska priniesli stretnutia obrovskú skúsenosť. V budúcnosti sa basketbalisti zo STARS for STARS zúčastnia aj ďalších kvalitne obsadených medzinárodných turnajov po celej Európe, kde si zmerajú sily s družstvami zvučných mien. Načerpajú tak ďalšie skúsenosti vo svoj prospech aj v prospech basketbalu na Slovensku. aj tp

Minifutbalový turnaj o „Putovný pohár ZŠ Partizánska“

ZŠ Partizánska organizuje v spolupráci s MFK Spartak Bánovce v sobotu 28. marca od 9.00 h na svojich ihriskách s umelou trávou 7. ročník minifutbalového turnaja o „Putovný pohár ZŠ Partizánska“.

Turnaja sa zúčastnia družstvá žiakov z klubov TJ Brezopoly, TJ Družstevník Dolné Naštice, TJ Partizán Miezgovce, TJ Sokol Zlatníky, žiaci MFK Spartak Bánovce a družstvo žiakov športových futbalových tried ZŠ Partizánska.

ZŠ na Partizánskej ulici je v regióne známa svojou orientáciou na výchovu športovcov a aj budúci školský rok ponúka možnosť žiakom I. a II. stupňa ZŠ navštevovať športové triedy, kde sa chlapci, ale aj dievčatá môžu zdokonaľovať vo futbale a iných športoch. Rodičia, funkcionári ale aj tréneri šikovných futbalistov sa môžu o tejto možnosti informovať na nasledovných telefónnych číslach: Ing. Marek Hruška 0903 239 418, Mgr. Martin Slovák 0908 737 869, riaditeľstvo ZŠ 038/7603425. Prípadní záujemcovia môžu získať informácie aj počas turnaja, na ktorý vás všetkých srdečne pozývame.

PhDr. Ján Lobotka, riaditeľ ZŠ Partizánska

Beseda s hokejistom Petrom Ölveckým

Dvanásteho marca sa v priestoroch ZŠ na ulici Gorzodova ozývala stará známa zvučka „Nech Bože dá, nech Bože dá...“. To si pani učiteľka Eva Vranková pripravila pre žiakov druhého stupňa besedu so slávnym hokejistom Petrom Ölveckým. Peter momentálne pôsobí v klube účastníka KHL - HC Slovan Bratislava. Ešte v roku 2009 hral za klub Minnesota Wild (NHL), kde si zahral so slávnymi hokejistami nielen zo Slovenska.

V úvode besedy sme si pozreli videoklip z hokejistovej kariéry. Podelil sa s nami o svoje významné životné okamihy a na všetky otázky rád zodpovedal. Pre žiakov bola pripravená aj súťaž „kráľ strelcov“ a 24 chlapcov striedalo v samostatných nájazdoch na brankára. Víťazom sa stal žiak z 8. A triedy Anton Zelenák, ktorý si prevzal od hokejistu hokejku vyrobenú na mieru. Dievčatá zas bojovali o hokejistove klubové tričko. Najúspešnejšou strelkyňou sa stala žiačka zo 6. A triedy Natália Adamusová. Žiaci sa navzájom podporovali a povzbudzovali. Ďalšie klubové tričko hokejista daroval brankárovi Petrovi Tuchyňovi, ktorý v súťaži ukázal veľa pekných zákrokov. Klubovú mikinu sme so súhlasom hokejistu odovzdali devia-



tačke Veronike Zelenákovej, ktorá má vynikajúci prospech a nejdennrát reprezentovala našu školu vo vedomostných a športových súťažiach. Z hesla „ber, ale aj dávaj“ si vzal príklad žiak zo 7. A triedy Martin Filo, ktorý v mene všetkých žiakov nakreslil nádhernú kresbu hokejistu s jeho číslom so špeciálnym poďakovaním formou 3D písma. V závere besedy hokejista s radosťou podpisoval viac ako 250 kartičiek...
Kolektív učiteľov ZŠ Gorzodova

HODINA ZEME



5. ročník celosvetového podujatia v Bánovciach n. B.

NÁMESTIE Ľ. ŠTÚRA

SOBOTA | 28. MAREC 2015 | 20:30 - 21:30

10.00 h*

VEREJNÝ DOBROVOLNÍCKY ZBER ODPADU

na sídlisku Dubníčka, stretnutie pri MC ŠHOK

19.00 h

PÓSTNE ZAMYSLÉNIE

koncert v Kostole Najsvätejšej trojice,
výber z duchovnej tvorby P. J. Bajana, W. A. Mozarta

20.30 h

ZHASNUTIE OSVETLENIA NÁMESTIA

PRÍHOVORA OTVORENIE

OHŇOVÁ SHOW

GITAROVÝ A BUBENÍCKY KONCERT A TANEČNÉ VYSTÚPENIE

SPRIEVODNÝ PROGRAM

STACIONÁRNE BICYCLE S DYNAMOM,
na ktorých môžete vybrať, aké je vaše zvyčajné denné energy

VÝZDOBA NÁMESTIA LAMPÍONMI,
ktoré pripraví Iľoš

PREZENTÁCIA MODERNIZÁCIE
VEREJNEHO OSVETLENIA
V NAŠOM MESTE



Organizatori



Sponzori



Centrum voľného času a Cykloturistický klub Viking Otvorenie cykloturistickej sezóny

Centrum voľného času a Cykloturistický klub Viking v Bánovciach nad Bebravou pozývajú všetkých priaznivcov cyklistiky na „Otvorenie cykloturistickej sezóny“ v nedeľu 29. marca 2015. Zraz účastníkov bude pri pohostinstve Zrub v Uhrovci o 9.30 hodine, odkiaľ sa bude štartovať v jednomínútových intervaloch v smere na Jankov vršok, kde bude cieľ a vyhodnotenie. Príďte si preveriť svoju kondičku, ako ste na tom po zime!

Klub slovenských turistov pozýva

KST Bánovce vás pozývajú: 3.4 – 6.4. na Veľkú noc s dobrým vojakom Švejkom v Českej republike, 11.4. na jubilejnú 40. Vojenskú 50-tku a 19.4. na túru po Strážovských vrchoch z Mojtína cez Ostrú Málenicu do Slojnej (Briestenné).

ROZCVIČ TELO,
ROZTANCUJ
DUŠU!



ZUMBA®
FITNESS
s Luciou

MŠKS Bánovce nad Bebravou,
ulica J. Matušku

pondelok, streda,
piatok

18.00



MsKS Bánovce nad Bebravou

J. Matušku 19

11.4. 2015 o 18:00 hod

7€

PREDPREDAJ VSTUPENIEK

- MsKS J. Matušku 19

- Info Centrum: nám. L. Štúra 6

tel. 038/ 760 3016

Veľkonočná kvapka krvi

Darcom krvi dávame do pozornosti termín pondelok 30. marca od 8.00 do 10.00 hodiny, kedy Mládežnícky parlament mesta Bánovce nad Bebravou v spolupráci s Národnou transfúznou službou organizuje v Centre voľného času Veľkonočnú kvapku krvi.

Polícia hlási

○ Policajt Obvodného oddelenia z Bánoviec nad Bebravou obvinil 18. marca z prečinu ohrozovania mravnej výchovy mládeže 28-ročnú, jedenkrát súdne trestanú Teréziu z Bánoviec nad Bebravou. Ako zákonná zástupkyňa maloletého S.V. v školskom roku 2014/2015 nezabezpečila riadne plnenie školskej dochádzky svojho syna, ktorý mal 197 neospravedlnených vymeškaných hodín. S.V. bol riadne prihlásený do Špeciálnej základnej školy, ktorú nenavštevuje s vedomím svojej matky a ktorá mu umožňuje viesť záhaľčivý spôsob života. Obvinenej matke v prípade preukázania viny hrozí trest odňatia slobody v trvaní až dvoch rokov. *KR PZ Trenčín*

○ Na mestskú políciu 14. marca priniesla G.Š. päť kusov 10 eurových bankoviek, ktoré našla v bankomate Slovenskej sporiteľne na Hviezdoslavovej ulici. Uvedené bankovky prebral člen hliadky MsP a následne odovzdal do bankovej inštitúcie.

○ Dňa 17.3. o 10.25 h nahlásil pracovník kamerového systému, že v pešej zóne parkuje osobné motorové vozidlo a hliadka MsP na uvedené vozidlo osadila tzv. papuču. O 10 minút neskôr volal majiteľ vozidla R.L., ktorý odmietol zaplatiť blokovú pokutu a správal sa arrogantne k členom hliadky. Preto bola privolaná hliadka štátnej polície, ktorá zistila, že menovaný nemá u seba vodičský preukaz, technický preukaz ani poisťku o vozidle... *MsP Bánovce nad Bebravou*



ekodiel®
tvár betónu

☎ **0908 24 97 97**

☎ **038/760 8031**

✉ **beton@ekodiel.sk**

informujte sa o prebiehajúcich

AKCIÁCH!



tvoríme pevný základ Vášho domova

Twin car

Prpravte s nami svoje auto na cesty

veľký sortiment autosúčiastok a doplnkov
nemrznúce zmesi do chladičov a ostrekovačov
autobaterie za super ceny
puklice značky ARGO
kvalitné stierače
motorové oleje

pri predložení inzerátu zľava 20%

TWIN autosúčiastky, s.r.o. Radlinského 3, Bánovce nad Bebravou
▶▶▶ 038/760 53 10 ◀◀◀

BÁNOVSKÉ NOVINY - týždenník občanov mesta Bánovce nad Bebravou

• Vydáva Mestské kultúrne stredisko, spol. s r.o., Bánovce nad Bebravou, UL. J. Matušku 766/19, 95701 Bánovce nad Bebravou, • IČO: 34103775 • e-mail: noviny@kulturabn.sk, telefón: 038/760 24 22, inzercia: 0948 602 422 • Redakčná rada: predsedníčka JUDr. Alexandra Gieciová, podpredsedníčka - šéfredaktorka Alena Borszéková, Ing. Ingrid Mozolová, Blanka Kodajová, Mgr. Zuzana Janáčová, Mgr. Peter Bulík, Ľudevít Znášik, Mgr. Nada Ondrejková, Nadežda Zaťková • Redakcia si vyhradzuje právo výberu a úpravy doručených príspevkov. Obsahy článkov prispievateľov sa nemusia zhodovať so stanoviskom redakcie. • grafika: Ing. Vladimír Dúbravka • tlač: Petit Press, a.s., Bratislava • Registračné číslo EV3780/09 • ISSN 1338-7049